日本發生地震 波浪遠及檀島

檀香山合衆電。日本地震所引起之大波濤。於上週末時。已使夏威夷七島之海濱居民。均逃上高地。

此間基奇海灘之數百遊客。均遷上酒店之高處。

美國西部長一千三百里之海岸。所有航行均接海岸隊之無線電警告。但迄今幸無死傷。只有低地被波浸。

地震於上星期六日下午七時十九分。在千島列島區發生。震度與一九〇六年舊金山地震者相同。

七十萬島民及數千遊客。均於兩小時前接到大浪將襲之警告。警及民防除即助低地居民遷避。

預料大浪於昨日到達。全市夜總會均罷。

晨一時五十五分。浪濤抵夏威夷島之最北端。十五分鐘後。大浪即至威基奇海灘。五小時後。各島之警戒始除。大浪最高時。不過比平常高二尺半耳。

碼頭工人工潮解決 八十五艘船趕運麥

滿地可加耐電。滿地可及聖羅蘭運河沿岸各港口。昨日起極爲忙碌。盼能在冬季來臨之前。將售與蘇聯之麥全部運出。

碼頭工人於星期六日投票。決定恢復工作。贊成復工之票數較反對者多出四倍以上。罷工期內工人在碼頭裝設之障礙物。立即開始除去。

據估計此次罷工各方面每日之損失約爲二百萬元。工人所爭得者爲三年之合同。每年增加工資每小時一角。至一九六五年時。碼頭工人將平均可得二元六角半。星期六工作可得一倍半工資。晚間工作則得雙倍。

通常聖羅蘭運河十一月底即以冰多而致不能航行者。今年除通常之貨運外。復有售與蘇聯之麥。均須於一個半月內運完。八十五艘貨船早已在等候工潮解決立即開始運貨。滿地可港口經理與平指出。如各方面肯合作。相信必能在航行季節之前完成運貨工作。

國際碼頭工人工會會長吉列順指出。此爲一九三六年以來。工會第一次罷工勝利。但亦爲加拿大勞工史上損失最大之工潮云。

劉繼容華廈落成 設筵宴嘉賓盛況

全場報以熱烈掌聲。隨即出菜。佳肴與酒談笑甚歡。酒數巡。劉先生夫婦與振華君輪席敬酒 彬彬有禮。賓主至爲歡洽。至八時許。各盡歡握手話別。詢盛會云。

（續完）

△維城禺山分所鳴謝

第一週年紀念慶典賀金經費

一百元者：雲埠禺山總公所

二十元者：周順榮

十元者：雲埠昌後堂 雲埠三邑同鄉會 雲埠海鋒會 域埠三邑同鄉會 域埠昌後堂

徐耀壇 周禮超 蘇垣芬 陳家駿
曹灼垣 徐秉璋 黃添泉 周瑞洪
岑漢榮 楊穗波

六元者：盧崇星堂

五元者：達權總社 中山福善堂 砵亞板尼仝人 聲韶社 晉美酒樓 紅棉殯館 黨近城北駐所 富香餐館

關祥生 湯家子 雷華耀 李 基
楊彥儒 顏燦基 周振南 區鏡棠
黃 牛 周伯章 林 培 陳家泰
湯龍駿 關庭新 曹文森 陳順成
林國志 徐錦濤 曹溥明 董毅賢
銅帶生 楊英澤 江煥丁 蘇雅林
沈廣三 周騰森 周衛晃 曹志滿
徐衍良 周岱英 周炯球 周接洪
董汝宗 甘燕雄 沈劍光 周尤漢
劉述堯 周沛良 周少雄 曹添培
曹栢秦 董祖桐 曹焯賢 曹焯威
徐仲儀 甘煥松 曹建明 周廣雄
周德基 徐鉅鎏 劉戊子 周杜良
周伯昌 徐耀玖 周廣麟 徐鎮河
樊錫英 周炳十

三元者：周蔭棠 周梓松 周烈英

越潤棠 徐樹標 楊禮全 周炎財
董維忠 徐大河 張榮啓 周新定
周炳光 周會儀 徐延彥 周政芬
黃顯崧 楊冬賢 徐浩賢 馮德均
周熾賢

式元五角者：鄧子才毋親

式元者：謝春木 蘇啓垣 周樹基
周建興 徐焯基 朱榮基 蘇庚隆
周耀球 楊澤均 董沃通 蘇灼堯
關祥生 董桂蕊 周水泉 周變揚
黃量笋 吳一平 莫 宇 馮泯帆
馮瑞積 黃樹春 黃秉耀 雷 滔
楊均廉

壹元者：周根榮 關祥生

▲禺山分所體育部瑞獅採菁樂助芳名

十元者：禺山分所

五元者：徐蝴壇 陳家駿 謝程駒

式元者：周禮超 徐炳璋 周廣麟
關庭新 曹栢秦 周順榮 周梓松
沈廣三 楊穗波 徐大河 徐衍良
徐錦濤 曹溥明 董毅賢 甘煥松
周尤漢 蘇啓垣 劉述堯 周衛晃
曹添培 周振南 周水泉

壹元者：周伯昌 芦沃通 周騰深
周H照 張榮啓 周伯章 周德基
周新定 蘇雅林 周炯球 周根榮
楊冬賢 周寶芬 楊禮全 周接洪
雷華耀 黃添泉 周時佳 徐鎮洲
沈劍光 馮羣旺 甘變洪 周政芬
周瑞洪 黃顯崧

周順榮送鮮花式盆
楊穗波獻贈粵語片壹套(天河配)
周騰深獻贈點心

◎哀謝

配室楊氏儒人痛於民國五十二年十月十六日以病終於公醫院積閏享壽六十有七歲其子㓗居祖國女春蘭 桂蓮 桂美 等隨侍在側乒號莫及親視含殮遵禮成服經於十月廿一日下午一時假座丹李維街暗市場黨殯儀館舉行出喪禮安塟於科士蘭墳場叨蒙宗親戚友誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫 馮纘端頓首
哀子 焜良泣血稽顙
哀女 春蘭(適李門) 桂英 桂蓮(適李門) 桂美(適鄧門)泣血斂衽
媳 莫氏 拭淚斂衽
孫 耀明 耀輝 泣淚稽首
孫女 潔雲 潔儀 拭淚斂衽
婿 李華基 李子倫 鄧金操 拭淚稽首
外孫 李君亮 李敏俊 拭淚稽首
外孫女 李艷齡 拭淚斂衽

惠賜芳名 恕不稱呼

古銅墳碑一具李華基李子倫鄧金操仝贈

（賻儀） 纘萍壹百元
姻親鄧義珠五十元 姻戚楊振楷十元
孫慶祺十元 高顯基五元 甄炳棠五元
林祖賢三元 趙朝聘二元
姻戚余堯 洪沾合家 始平堂 纘萍
降鎮同鄉會 文勝 文卓 文高 朝鑾
立亭樹阜閎來秀梅懋舜懋楠懋明熙明
仕久 馮壽賢桓 岑國承沛 宏職渭棠
灼偉桂輔趣庭纘多 强明秀銳
岑瑞榮 茂操 茂祥 廣桂 七琦
莫棟番莫日榮 自沛 楊振繼 纘調
鄭慶業厚鎏 劉北球張惠文 朝耀榮暖
榮鼎榮耀承圖榮顯

以上俱仝家花圈素車

梁當兆泉燕開耀展 黃森阮彬陳結帝年
鄭存 財喜周英 蘅炳垣 吳天賜
明泮秀其錦裕岑田裕 廖全羅謙余興
蕭結 文勝母 昌森 楊球楊棠楊冲
林漢華周美甜 以上俱花圈

Mr. and Mrs. J. B. Young; Mr. and Mrs. T. Tam; Miss Phyllis May; Miss Jo Gunn; Howard Lowe; Paul Tung; Chu Wong; Sunny Gunn; Stephen Wong; Norman and Florence Chin and Family; Mrs. Chow Lee; Mr. and Mrs. Harry Lee; Mr. and Mrs. George Lee; Mr. and Mrs. Harry Chung; Edna and Chuck Fong; Mr. and Mrs. Wellington Lee; Mr. and Mrs. Fred Thom; Mr. and Mrs. Bock Yip; Mr. and Mrs. Art Iwata; Joey and Shirley Wong; Mr. and Mrs. Jackson Chang; Miss Esther Fong; Dickman; Mr. and Mrs. George Lam; Mr. and Mrs. Lee Dot; Mr. and Mrs. Grant Louie; Mr. and Mrs. Dang Yee Gee; Mr. and Mrs. W. McLachlan; Mr. and Mrs. Howard Lim; Mr. and Mrs. Jack Chiu; Mr. and Mrs. Thom Joe; Mr. and Mrs. Harry Yee; Mr. and Mrs. David Lee and Family; Mr. and Mrs. James Lee and Family; Mr. and Mrs. Gordon Jung; Mr. and Mrs. Ronald Law; Mr. and Mrs. Lee Yew; Grayce and Ray McCarthy; Mr. and Mrs. Jang Bing; Mrs. Rose Chan; Miss Susan Mui; Mr. Bob Lee; Miss Margaret Gee; Mr. Gain Ho; Mr. and Mrs. Jack Chow; Mr. and Mrs. Willie Lowe; Mr. and Mrs. Henry Chow; Mr. and Mrs. Nelson Lam; Miss Loretta Hong; Mr. George Wong; Barbara and Jim Lung; Terry and Helen Hong; Mr. and Mrs. Jack K. Chow; Mr. and Mrs. Chuck Law; Robert and Edna Fong; David and Lil Lum; Yat and Shirley Yip; Hughie and Lucille Woo; Percy and Lil Hoy; Mr. and Mrs. Ken Lee and Family; Mr. and Mrs. Fred Lowe.

以上素車 倘有登漏 仰祈見諒

△城埠達權總社 紀念鳴謝

啓者：本總社十月六日舉行成立第四十八週年紀念慶典荷蒙各埠黨社各界以及商號各黨社員嬸姆姊妹厚惠賀金祝詞生花等拜領之餘本總社仝人萬二分感謝。

惠賜芳名 恕不稱呼

洪門民治黨駐美洲總部 祝詞
洪門民治黨駐加國總支部 祝詞
雲埠大公義學 祝詞
片市佐治黨社 片市魯別黨社
点城達權社 黨近黨社 每十元祝詞
点城民治黨 禮寧民治黨
企城達權社 禮寧達權社
雲埠民治黨 宛城民治黨 錦碌黨社
雲埠振華聲藝術研究社 雲埠達權社 大漢公報
柯京民治黨 都城協進會 蘭頓民治黨
山打寸民治黨 山卜碌黨社 都城達權社
叻吃黨社 砵亞板汝黨社 卡城達權社
以上每五元祝詞 列必珠黨社
雲埠洪門體育會叁元祝詞
李業森叁十元 鄭忠梅 寶源俱樂部
富源俱樂部 大錦俱樂部 每式十元
林兆光 周玉生夫婦 每十五元
吳一平 林進傑 李關利 資路西餐館
周逸經 林灼如 林樹森 鄧國德
陳福如 晉美酒樓 華人獅子會
茂利寶號 李市酒樓 吳棟材 周本初
周蔭棠 陳順成 李國華 李家驄合家
林社福 李 盛 周伯昌 梁祐遐
鄭松煦 胡自强 徐演良 陳錦璜
裕綸寶號 本埠洪門體育會 林德義
林仲寬 林福稠 周順榮 梁煥忠
黃榮蘭 以上每十元
楊炳琛 鄭尚舜 黃義昌 李 碧
富香餐館 鄭取銀 林湛 李役
林禮[illegible]夫婦 徐秉剛夫婦 徐秉漢夫婦
徐秉璋夫婦 林保基 曾紀鈿 馬赤志
馬松安 禺山分所 林時棟 陳佐臣
和和寶號 華人俱樂部 參英寶號
馬 樂 黃子維 林禮斌 楊北安
唐錦 西人播市 陳謀僑 黃 海
奄巴市西餐館 西人碧架 趙偉當
梁彬興 曹餘登 馮泯帆 王樹春
馮瑞積 莫 宇 周瑞燦 周瑞雄
周柏璋 鄭瑞進 周 利 李蘭芳
馮群旺 馬心民 李 祥 林保培
阮 杰 蘇 秋 周朝鎬 李道炤
駱森國 何 球 蔣昌添 胡翰章
馬金渭 劉華鐸 阮 豪 鄒番扶
關祥生 黃炳均 趙仕照 林 焯
岑榮貴 鍾璇石 胡維爵 林 伙
楊 社 陳瑞祥 黎瑞寬 阮 才
伍耀熾 馬羣惠 羅賢培 關國寧
胡 彩 陳 顯 陳保源 鄒 欽
黃東成 吳濟南 鍾秀蘭 林鐸輝
馬三祝 楊東賢 曹恒明 張德慶
周熾賢 曾海成 林嫻姆 雷 滔
李偉元 劉炳松 林華進 曾 靈
蔣鳳南 余秉潮 譚 申 劉平安
崔社旋 司徒熾 唐日璉 趙鴻欣
林什堯 黃華章 周庚興 董顯崧
以上每五元

（待續）

△徵求稿件

爲通告事：本體育會。早已決定出版一本特刊。向記述洪門體育會之過去。現在及將來之展望事跡。現在爲更加充實資料起見。歡迎洪門人士及會員多多投稿。請於十月尾之前。將稿件交到本會以便編排爲要。此佈。

雲埠洪門體育會謹啓
Chinese Masonic Athletic Club
116 East Pender St., Vancouver 4, B C.

◎哀謝

先夫桂芳曾公府君痛於中華民國五十二年十月十日病終于聖約瑟醫院享壽七十有一歲經於十月十六日下午二時假座參臣殯儀館舉行喪禮荷蒙宗親戚友西人友好惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 何氏斂衽

厚惠芳名 恕不另載

○中西餐館生意出賣

本殯館生意向來旺盛。工人與遊客生意常年有。今因人力缺乏及有股東者意圖別業。所以願將全盤生意出賣。有意營此業者。請照下址函詢或面議。

REX CAFE
709-2rd Ave., W. Prince Rupert, B. C.

○有好餐館出賣

本殯館在于中轉不打省地市欄埠。地位適宜。生意暢旺。有來去水兼有熱水喉。並有睡房三間。今因人力缺乏。愿將生意傢俬連實業出賣。取價平宜。請速來看貨議價。勿失良機。

卡笠殯館主人啓
Club Cafe, Daysland, Alta.

○唐番餐館生意出賣

本殯館向來生意穩當。架生齊備。座位近百。埠情正在發展當中。美國遊客來往甚衆。年中能取高上工薪。現因股東不和。議定將全盤生意登報出賣。如有僑梓欲營斯業者。函詢面議。均甚尊便。

Lotus Cafe Ltd., 628-3rd. Ave. W.
Prince Rupert, B. C. Phone 3133

○六畝半園口賃或批

有四睡房住屋。適合種植瓜菜。來水充足。離雲埠三十五咪。晚間六点後電話 MU 4-1795 洽商。

○有良好殯館出賣

本殯館位於卡城西北部。位置適中。生意穩當。傢俬全部簇新。今以股東意見不合。特將出賣。如有意營此業者。希來面議。

麗都殯館啓
Lido Cafe, 144-10th St., N. W. Calgary, Alta.

加拿大雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

雙蕚 金清芳 **水仙花頭** 芬香

襲貞信 **爆仗發行**

雷聲炮 二寸。三寸。四寸。喂老友呀。四寸炮不准入口已久。舊貨必搶手。你想撈世界呢。請快買。包好賣好利錢咯。

蓮榴桂炮 一百。二百。三百。五百。一千頭。

大集會 頭號廿種在內每盒賤賣一元三毛。二號十五樣在內每盒一元

溪炮邊炮三星五星九龍起月梅蘭菊竹蝴蝶採花双飛蝴蝶價錢更平

3295 W. Broadway, Vancouver 8, B. C. 電話 733-5304

步麥自由車有限公司

Bowell McLean Motor Co. Ltd.
615 Burrard St.,
Vancouver B. C.
PONTIAC, BUICK
CADILLAC, ACADIAN

華人總代理胡灼提君，現被聘在本公司服務，華友光顧請與胡君洽商，邀請各位有暇駕臨本公司參觀1964年新汽車展覽，本公司幷有各字號舊汽車出售，價銀比任何公司相宜，換車打價免費。

MR. J. WOO 公司電話 MU 2-3333 住宅電話 TR 9-3260

△代柬

本支社謹訂于中華民國五十二年十一月十日午后一時舉行成立第四十五週年紀念典禮敬治潔茗候光

同日午后五時半假座福祿壽、竹林園、兩酒家寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社，支社，暨洪門各級團體叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社仝人敬約
DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST, VANCOUVER 4, B.C.

△代柬

謹訂於十一月三日(星期日)下午一時爲本支部舉行成立第卅八週年紀念慶典並治潔茗同日下午六時假座晉美酒樓歡宴屆時恭候

雲埠岡州總會館
各埠岡州支部
叔伯嬸姆昆仲等駕臨助慶並指示禮儀曷勝榮幸

域多利岡州會館支部仝人敬約
Kong Chow Association, 1804½ Government St, Victoria, B. C.